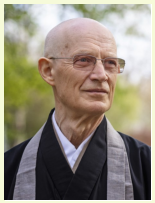
Session d'hiver de la Grande Sangha

Winter session of the Great Sangha

La session d'hiver est un moment fort où les diverses sanghas se retrouvent pour approfondir la Voie du Bouddha et s'engager avec foi dans la nouvelle année.

The winter session is a high point of the year where the different sanghas meet to deepen the Buddha's Way and start off the new year with faith.

Enseignement / *Teaching*



Le responsable des enseignements sera Gérard Chinrei Pilet assisté des enseignants de l'AZI ainsi que de leurs disciples.

Disciple de maître Deshimaru, Gérard Chinrei Pilet a enseigné le Dharma au dojo Zen de Paris pendant de nombreuses années. En 2010, il s'installe en Ardèche où il fonde le dojo Zen d'Annonay puis le temple Sendan Zen Ji. En 2009, il a reçu la transmission du Dharma de Yuko Okamoto Roshi.

The sesshin will be translated into English.

The person in charge of the teachings will be Gérard Chinrei Pilet assisted by the teachers of the AZI as well as their disciples.

A disciple of Master Deshimaru, Gérard Chinrei Pilet taught Dharma at the Zen Dojo in Paris for many years. In 2010, he moved to the Ardèche where he founded the Zen dojo of Annonay and then the Sendan Zen Ji temple. In 2009, he received the Dharma transmission from Yuko Okamoto Roshi.

Le temple zen de la Gendronnière

Fondé par maître Taisen Deshimaru en 1979, il est le premier temple zen Sôtô en Europe. Il est situé dans le Val de Loire, près de Blois, au cœur d'un grand parc. Le silence qui y règne participe à l'atmosphère forte et sereine propice à la pratique de zazen.

La Gendronnière Zen Temple

Founded by Master Taisen Deshimaru in 1979, it is the first Soto Zen temple in Europe. It is situated in the Loire valley, near Blois, at the centre of a great park. The silence of the site contributes to the strong and serene atmosphere so conducive to the practice of zazen.

Programme – Schedule

- **Session complète (Colloque +Sesshin)**
  du samedi 28 décembre 2019
  au mercredi 1er janvier 2020
  ☞ *Arrivée vendredi 27 avant 20 h 30*
  ☞ *Départ mercredi 1er après-midi*

- **Préparation/Colloque**
  samedi 28 et dimanche 29 décembre
  ☞ *Arrivée vendredi 27 avant 20 h 30*
  ☞ *Départ dimanche 29 après-midi*

- **Sesshin**
  lundi 30 et mardi 31 décembre
  ☞ *Arrivée dimanche 29 avant 20 h 30*
  ☞ *Départ mardi 31 après-midi*

- **Réveillon et cérémonie du Nouvel An**
  mardi 31 décembre

- **Premier zazen de l'année et cérémonie de Fuse**
  mercredi 1er janvier au matin
  ☞ *Départ après le repas de 13 h*

- **Complete session (Symposium + Sesshin)**
  from Saturday 28 December 2019 to Wednesday 1 January 2020
  ☞ *Arrival Friday 27 before 8:30 PM*
  ☞ *Departure Wednesday 1 January afternoon*

- **Preparation/Symposium**
  Saturday 28 and Sunday 29 December
  ☞ *Arrival Friday 27 before 8:30 PM*
  ☞ *Departure Sunday 29 afternoon*

- **Sesshin**
  Monday 30 and Tuesday 31 December
  ☞ *Arrival Sunday 29 before 8:30 PM*
  ☞ *Departure Tuesday 31 afternoon*

- **New Year's eve celebration and midnight ceremony**
  Tuesday 31 December

- **First zazen of the New Year and Fuse ceremony**
  Wednesday 1 January in the morning
  ☞ *Departure after the meal at 1 PM*

SESSION D'HIVER 2019 au TEMPLE ZEN de la GENDRONNIERE

à retourner avant le 20 décembre à : AZI -Temple zen de la Gendronnière, 41120 Valaire

Mme ☐ **M.** ☐ **Prénom** .....

Adresse .....

CP- Ville ..... **Pays** .....

Profession ..... **Tél.** .....

E-mail .....

Moine ☐ **Nonne** ☐ **Bodhisattva** ☐ **Premier séjour à la Gendronnière** ☐

	Session complète du 28/12 au 01/01	Préparatiion/Colloque du 28 au 29/12	Sesshin du 30 au 31/12	Réveillon + 1er janvier les 31/12 et 01/01
Chambre simple	☐ 383 €	☐ 153 €	☐ 153 €	☐ 77 €
Chambre à 2	☐ 306 €	☐ 122 €	☐ 122 €	☐ 61 €
Chambre de 4 à 5	☐ 255 €	☐ 102 €	☐ 102 €	☐ 51 €
Dortoir	☐ 204 €	☐ 82 €	☐ 82 €	☐ 41 €

Possibilité de réduction sur demande écrite.

CONDITIONS :

- Les prix sont indiqués pour une personne, l'arrivée se fait la veille.
- Être membre de l'AZI.

COTISATION À L'AZI :

☐ Cotisation à jour

☐ Cotisation à régler : ☐ 45 € ☐ 35 € Tarif réduit sur justificatif ☐ 100 € Membre bienfaiteur

MODE DE RÈGLEMENT : • sur place : espèces, carte bancaire, chèque (compensable en France uniquement)

☞ Je souhaite prendre la navette de 19 h à Blois : ☐ le 27/12 ☐ le 29/12 ☐ Je demande un plan routier

Amenez SVP draps, taie d'oreiller. A défaut, à disposition sur place : 10 €

Session d'hiver de la Grande Sangha

Winter Session of the Great Sangha

Du 28 décembre 2019 au 1er janvier 2020

December 28, 2019 to January 1, 2020

dirigée par/led by Gérard Chinrei Pilet

Temple zen de la Gendronnière
Association Zen Internationale
Fondateur maître Taisen Deshimaru

Accès – Directions

Train : Une navette vous accueillera en gare de Blois les 27 et 29 décembre à 19h. Possibilité de taxi en dehors de l'horaire mentionné. Pour le retour, une navette vous amènera en gare d'Onzain (départ à 15 h).

Voiture : Autoroute jusqu'à Blois ; traverser le pont de la Loire, puis direction Montrichard. À Candé-sur-Beuvron, traverser le pont, direction Chaumont. À 200 m, dans le virage, aller tout droit. La Gendronnière est à 300 m en haut de la côte.
215 km de Paris, 15 km de Blois, 1 km de Candé-sur-Beuvron.

Coordonnées GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427.

By train: A shuttle will pick you up at the Blois train station on Decembre 27 and 29 at 7:00 pm For other times, taxis are available. For the departure, a shuttle will bring you back to the Onzain train station (start at 3 pm).

By car: Take the autoroute to Blois. In Blois, cross the bridge over the Loire river and follow signs for Montrichard. Once you arrive in Candé-sur-Beuvron, cross the bridge going towards Chaumont. 200 meters later, bear left before the road curves to the right. The Gendronnière is 300 meters up the road.
215 km from Paris, 15 km from Blois, 1 km from Candé-sur-Beuvron.

GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427

Temple zen de la Gendronnière
41120 Valaire
FRANCE
Tél. : 33 (0)2 54 44 04 86
E-mail : lagendronniere@zen-azi.org

Association Zen Internationale
175, rue de Tolbiac - 75013 Paris
FRANCE
www.zen-azi.org

WINTER SESSION 2019 at the GENDRONNIÈRE ZEN TEMPLE

To be returned by 20 December to: AZI -Temple zen de la Gendronnière, 41120 Valaire – FRANCE

Mrs. ☐ **Mr.** ☐ . . . . . **First name** . . . . . .

Address . . . . . .

Town . . . . . **Country** . . . . . .

Profession . . . . . **Phone** . . . . . .

E-mail . . . . . .

Monk ☐ **Nun** ☐ **Bodhisattva** ☐ **First time at the Gendronnière** ☐

	Full session from Dec. 28 to Jan. 1	Preparation/Symposium from Dec. 28 to Dec. 29	Sesshin Dec. 30 to Dec. 31	New Year's Eve + Jan. 1
Single room	☐ 383 €	☐ 153 €	☐ 153 €	☐ 77€
Double room	☐ 306 €	☐ 122 €	☐ 122 €	☐ 61 €
Room for 4 to 5	☐ 255 €	☐ 102 €	☐ 102 €	☐ 51 €
Dormitory	☐ 204 €	☐ 82 €	☐ 82 €	☐ 41 €

Reduction possible with a written request

TERMS:

- Prices indicated are for one person; arrival is the evening before.
- Payment when registering or at the Gendronnière and you must be a member of the AZI.

SUBSCRIPTION TO AZI :

☐ Membership dues paid

☐ Membership dues outstanding: ☐ 45 € ☐ 35 € (for students, unemployed, retirees - please show proof) ☐ 100 € Supporting Member

PAYMENT METHOD :

- France: cash, cheque or postal order, card.
- Other countries: cash, international money order, card

☞ I would like to use the 19:00 shuttle from Blois: ☐ Dec. 27 ☐ Dec. 29 ☐ I would like a road map

Sheets are no longer provided free of charge. Please bring your own sheets and a pillow case. If not, you can rent linens for 10 €